

Saarlouiser Mundart

Norbert Breuer-Pyroth

Annaschta ...



En Saalouis wor frieher manches annerschd. Unn wenn ät ganz annerschd wor, dann wor ät sogar annaschta.

Jeder hott Jeden kannt. Unn weil noch käner en Handy hott, és ma einfach zu de Leit klingeln gang. Daach unn Naat konnschte kómmen, käh Problem. Man muß sich nur de Quanten abbótzen, wenn de Tant Friedel mém Bótzlompfen am Wulpern wor. Dô-für hat ma „maaien gehen“ gesaat. Wenn ma kómm es, hann de Leit zuerscht ät Fernseh ausgemach. Heit lossen s'ät aan.

Unn wenn se grad Bohnesauf odder Éngédämpten om Désch hodden, haschte zwei Teller métgess. An-namôhl es da Bohnematz komm, der Kuldurflappes, unn hat gleich zwei Póppen unn drei Hasen vakasema-duckelt. Dann hadda gesaat: awei geh ich awwa moll hemm zenaatessen.

Off da Strôß hat ma noch de Hut vorenanna gezoh, ei mä jôô. Dat macht heit käner meh. Awwa wenn de Gléck hascht, hollen se de Stöpsel aus'm Ohr.

Unn dann musst man sich jô nedd so dappa dóm-meln wie heit. De Saalouiser Eckeschtea hodden émma Zeit. Villzevill, se hädden gää meh geschafft. Awwa se woren ach vill mied.

En all dem Gedöhns unn Schlammbampes nôm Kriech hôdden de Kénna – de Stadt wor voll davon – awwa all ihr Geheischnis. Hann émma vill Jacht gemach, woren iwwerall vaschammariert. Se hann tuschur watt geliwert, exgepress, die Fräckerten. Dodafer hann se manchmoll äne von dene kriecht, die nix koschden. Do kãm heit de BILD-Zeidung. Brauch se awwa nedd, weil: Saalouis hat jô kaum meh Kénna.

Annerschd wor ach da Lyoner in déenne Scheiwen. Der hieß dômols noch Elefantenwourscht, de Salami noch Grôwourscht. Met den Namen hann se mia besser geschmeckt wie heit. Off de Plakaten von da Donner-Brauerei stand „Saarlouiser Neger trinken Donner“. Datt kannschte heit nemme schreiwen, sonscht hallen se Mahnwachen. Unn wenn de ausgesinn hascht wie än Harzkrämer, haschde noch lang kãn „Hartz IV“ kriecht.

De Welt wor nedd so greilich wie heit, wo ma jo leider alles wääß, watt woannerschd pasiert.

Dann – off äääämôhl – wor alles fott: de Ziehwän-cha vaschwunn, die klãn Geschäftchja aach. Ich sinn se noch all voraama.

Datt ich jetz scho Schluss mach, es aach annerschd. Frieher hat ma nämlich noch vill meh vazählt. Saa, ich hätt datt gesaat!